



BU MESTE DI AJUDA KU IPOTÉKA?

Fundu di Asisténsia pa Proprietárius di Kaza di Massachusetts sta li.

SOBRI MASS HAF

Fundu di Asisténsia pa Proprietárius di Kaza di Massachusetts (Mass HAF) sta disponível pa proprietárius di kaza ki teni ses pagamentu di ipotéka atrazadu pamodi pandemia di COVID-19. Si aprobadu, familias ta fika ilijível pa resebe ti \$50,000 en asisténsia. Objetivu di HAF é privini izekuson ipotekáriu y dizalojamento di proprietárius di kaza ilijível. Mass HAF é finansiadu pa American Rescue Plan Act (Lei di Planu Merkanu di Rikuperason Ekónomiku) (ARPA).

Dipos di dia 30 di junhu di 2023, Mass HAF ka ta aseita más ninhun kandidatura.

Apartir di dia 1 di julhu di 2023, prugrama di Asisténsia Rizidensial pa Famílias en Tranzison (RAFT), finansiadu pa Stadu, ta sta disponível pa dónus di kaza di rendiméntu baxu ki sa ta kóre risku di izekuson di ipotéka. Na kel altura la, dónus di kaza ki ta kualifika pode kandidata pa RAFT através di [Portal di Asisténsia na Pagaméntu di Abitason di Imerjénsia](#) di Dipartaméntu di Abitason y Dizenvolviméntu Kumunitáriu.

Bu pode kualifika pa Mass HAF si:

- ✓ Bu ten y bu ta mora na un kondomíniu, kaza unifamiliar, ô uns 2-, 3- ô 4- propriedadi familiar na Massachusetts
- ✓ Bu sta atrazadu na pagamentu di bus di ipotéka ku pelomenus 3 mês
- ✓ Bo ô algen algen na bu agregadu familiar nhos rendimentu diminiu, ô kustu di vida omenta, dipôs di 21 di Janeru di 2020 pamodi di pandemia di COVID-19. Kel-li ta inklui perde trabadju, ménus óras di trabadju, paga más pa kuidadus di kriansa, duénsa, ô sta inkapaz di trabadja pamodi bu tinhia ki toma konta di un ménbru familiar
- ✓ Bu ta kunpri [limiti di rendimento di programa](#) (limiti di rendimento é 150% di AMI - rendimento midianu di ária)

Y SI N DEBE MÁS DI \$50,000?

Mass HAF ta paga ti \$50,000 y bu entidadi di sirvisu PODE OFERESE un planu pa djuda-bu rukupera kel montanti ki resta ki bu sa debe. Bu entidadi di sirvisu é kenha ki bu ta paga ipotéka.

MODI KI MASS HAF PODE DJUDA-M?

Si bu aprobadu pa Mass HAF, bu ta resebe asisténsia pa faze pagamentus atrazadu di ipotéka. Si bu tene tanbê pagamentus atrazadus na inpostu di propriedadi, suguru, ô taxa di kondomíniu/proprietáriu, bu pode resebe asisténsia adisional.

N TA RESEBE DINHERU DIRETAMENTI

Nau. Si bu aprobadu, dinhéru ta bai diretamenti pa bu entidadi di sirvisu di enpréstimu ipotekáriu (inpreza ki ta resebe pagamentus di ipotéka) Bu ta ser informadu di kuantidadi di asisténsia ki sta oferesedu y modi ki foi uzadu.

N TEN KI DIVOLVE DINHERU DI VOLTA?

Nau, KEL asisténsia li é un subsídu, é ka un enpréstimu. Bu ka ten ki divolve dinheru di volta.

MODI KI N TA KANDIDATA?



Kandidatura é online. Sabe más y kandidata na massmortgagehelp.org. Tanbê bu pode konpleta un pikenu rastreiu pa odja si bu ta kualifika.

Dipos di dia 30 di junhu di 2023, Mass HAF ka ta aseita más ninhun kandidatura.

Apartir di dia 1 di julhu di 2023, prugrama di Asisténsia Rizidensial pa Famílias en Tranzison (RAFT), finansiadu pa Stadu, ta sta disponível pa dónus di kaza di rendiméntu baxu ki sa ta kóre risku di izekuson di ipotéka. Na kel altura la, dónus di kaza ki ta kualifika pode kandidata pa RAFT através di [Portal di Asisténsia na Pagaméntu di Abitason di Imerjénsia](#) di Dipartaméntu di Abitason y Dizenvolviméntu Kumunitáriu.



Pa informason jeral sobri Mass HAF ô novidadis sobri bu kandidatura, txoma Sentral di Atendiméntu di HAF pa número di telefóni (833) 270-2953, di Segunda-Sésta, di 10:00 di palmanhan pa 8:00 di noti (sirvisus di intérpriti sta disponível). Bu pode tanbe trabadja ku un ajénsia di akonselhaméntu sobri abitason sén fins lukrativu, ki pode djudá-bu kandidata. Bu ta atxa un lista di ajénsias di akonselhaméntu sobri abitason lisin: www.massmortgagehelp.org

Si bo ô algen ki bu konxe sa ta pasa pa un krizi di saúdi mental y/ô bu sa ta pensa na suisídu (mata kabesa), pur favor txoma ô manda un mensaji di testu pa 988, ki é número nasional di suisídu y krizi. Linha di Apoio 988 pa Suisísu & Krizi sta disponível 24 óra pa dia, 7 dia pa simana. Bu pode tanbe utiliza funson di konvérsa na pájina di internéti: <https://988lifeline.org/contact-the-lifeline/>

Si bu kre fala ku prufisionais kualifikadu pa avaliasons di saúdi mental y/ô indikasons rilasianadu ku saúdi mental, bu pode kontakta Linha di Apoio pa Saúdi di Konportaméntu di Massachusetts, é sô txoma ô manda un mensaji di testu pa 833-773-2445 (BHHL). Kel linha di apoiu sta disponível 24 óra pa dia, 7 dia pa simana. Bu pode tanbe utiliza funson di konvérsa na pájina di internéti: <https://www.masshelpline.com/contact/>

massmortgagehelp.org

Es prujetu sa ta ser apoiadu, totalmenti ô en parti, pa número di konseson federal HAF0174
atribuidu pa Kumunidadi di Massachusetts através di Dipartamento di Tizoru di Merka.

